



Approval for Use of Hydraulic Oil

Hydrol L – HV 15

The **Hydrol L – HV 15** hydraulic oil has been laboratory tested and, based on the results of the tests, found fit for the assignment of the following symbol:


TDS 120 / 48

The TDS symbol specifies permitted intervals between oil changes, it means a mileage of 120 000 km or a fuel consumption of 48 000 ltr for Tatra vehicles. The value which occurs first is decisive for the oil change.

The time of validity of this approval shall be 3 years from the date of grant. After expiration of this time limit the approval may be extended at request. The approval can be withdrawn if any deterioration in quality is detected or if oil formulation changes occur without TATRA,a.s. being notified.

Dated : 28th May 2010

TATRA ⁻⁹⁷⁻
a. s.
Areál Tatry 1450/1
742 21 KOPŘIVNICE


.....
Ing. Miroslav Křížek, CSc.
Technical Director



Dopuszczenie do stosowania oleju hydraulicznego

Hydrol L - HV 15

Olej hydrauliczny **Hydrol L – HV 15** został poddany badaniom laboratoryjnym i na podstawie wyników tych badań został uznany za odpowiedni do zastosowania oznaczonego następującym symbolem:

TDS 120/48

Symbol TDS określa dopuszczalne okresy wymiany oleju, oznacza on przebieg 120 000 km lub zużycie paliwa w ilości 48 000 litrów dla pojazdów Tatra. Wielkość, która wystąpi jako pierwsza decyduje o wymianie oleju.

Okres ważności niniejszego dopuszczenia wynosi 3 lata od daty udzielenia. Po upływie tego okresu ważność dopuszczenia może być przedłużona na wniosek. Dopuszczenie może zostać cofnięte, jeżeli wystąpi obniżenie jakości lub wprowadzone zostaną zmiany w recepturze oleju bez powiadomienia TATRA.a.s.

Data: 28 maja 2010 r.

TATRA ⁻⁹⁷⁻ a. s.
Areál Tatry 1450/1
742 21 KOPŘIVNICE

.....
Ing. Miroslav Křížek, CSc.
Dyrektor techniczny

Ja niżej podpisana Bożena Harmatys, tłumacz przysięgły języka angielskiego, poświadczam zgodność niniejszego tłumaczenia z przedłożonym mi dokumentem.
Kraków, 16.06.2010 r.

Repertorium nr 202/2010

mgr Bożena Harmatys
Tłumacz przysięgły j. angielskiego
ul. Ułanów 54/91, 31-455 Kraków

